

## Tē 6 tiâu

- 1 Lí nā kah koa<sup>n</sup>tiú<sup>n</sup> chē toh,  
tiòh chùi tī lí bīnchêng ê sī siáng.
- 2 Lí nāsī thamchiáh ê lâng,  
tiòh kā to hē tī kakī ê nâu.
- 3 M̄ thang thamloân i ê bísit,  
inūi he sī beh phiàn lâng ê chiáhmih.

## Tē 7 tiâu

- 4 M̄ thang lôkhó thoabôa lâi kiú hógiáh;  
tiòh khò lí ê chhongbêng lâi khekchê kakī.
- 5 Lí chùbók khòa<sup>n</sup> chî<sup>n</sup>châi, bák chít nih, i tòh siausit;  
inūi chî<sup>n</sup>châi kakī ē se<sup>n</sup> sít, chhinchiū<sup>n</sup> engchiáu poe chiū<sup>n</sup> thi<sup>n</sup>.

## Tē 8 tiâu

- 6 M̄ thang chiáh tàngsgng ê lâng ê chiáhmih,  
mā m̄ thang thamloân i ê bísit.
- 7 Inūi i ê sim lâi árchóa<sup>n</sup> siū<sup>n</sup>, i ê chòlâng mā sī áne;  
i suijiân tùi lí kóng, "Chhiá<sup>n</sup> chiáh, chhiá<sup>n</sup> lim",  
chóng sī, i ê sim khiok bô kah lí tôngchāi.
- 8 Lí số chiáh ê hit tiám'á chiáhmih tiòh ài thờ chhut lâi;  
lí số kóng ê hó ôe mā lóng bô chháikang.

## Tē 9 tiâu

- 9 M̄ thang tùi gōng lâng kóngôe,  
inūi i ē khòa<sup>n</sup>khin lí tìhūi ê ôe.

## 第六條

- 1 你若 kah 官長坐桌，  
tiòh 注意 tī 你面前 ê 是 siáng。
- 2 你若是貪食 ê 人，  
tiòh kā 刀 hē tī kakī ê 嚙喉。
- 3 M̄ thang 貪戀伊 ê 美食，  
因為 he 是 beh 騙人 ê 食物。

## 第七條

- 4 M̄ thang 勞苦拖磨來求好額；  
tiòh 靠你 ê 聰明來克制 kakī。
- 5 你注目看錢財，目一 nih，它 tòh 消失；  
因為錢財 kakī ē 生翼，親像鷹鳥飛上天。

## 第八條

- 6 M̄ thang 食凍霜 ê 人 ê 食物，  
mā m̄ thang 貪戀伊 ê 美食。
- 7 因為伊 ê 心內 án 怎想，伊 ê 做人 mā 是 áne；  
伊雖然對你講：「請食，請 lim」，  
總是，伊 ê 心卻無 kah 你同在。
- 8 你所食 ê hit 點 á 食物 tiòh ài 吐出來；  
你所講 ê 好話 mā lóng 無 chháikang。

## 第九條

- 9 M̄ thang 對戇人講話，  
因為伊 ē 看輕你智慧 ê 話。

### Tē 10 tiâu

10 M̄ thang îsóa kóchá sî số lîp ê tēkài,  
mā m̄ thang chhimchiàm kojî ê chhânhiŋg.

11 Inūi in ê KiùsiókChú ū tōa koānlêng,  
I ē chíkhòng lí, thè in sinoan.

### Tē 11 tiâu

12 Tiòh liûsim niásiū kàsi,  
tiòh à<sup>n</sup> hī<sup>n</sup>khang thia<sup>n</sup> tìsek ê òe.

### Tē 12 tiâu

13 M̄ thang bô koánkà gín'á;  
inūi tiòhsng lí ēng chhê'á kā i phah, i mā bē  
tìkàu síbông.

14 Lí nā ēng chhê'á kā i phah,  
tòh ē kiù i ê lêngghûn bián lòh imhú.

### Tē 13 tiâu

15 Góa ê kiá<sup>n</sup> ah, lí ê sim nā ū tìhūi,  
góa ê sim tòh ē chin hoa<sup>n</sup>hí.

16 Lí ê chhùi nā kóng chêngtit ê òe,  
góa ê sim lâi mā ē khoàiòk.

### Tē 14 tiâu

17 Lí ê sim m̄ thang himsiān chōejîn,  
khiok tiòh sîsî kèngùi SiōngChú.  
18 Anne, lí tòh ē ū chionglâi ê òngbāng,  
jîchhiá<sup>n</sup> lí ê òngbāng mā bē toānchoát.

### Tē 15 tiâu

19 Góa ê kiá<sup>n</sup> ah, lí tiòh chùi thia<sup>n</sup>, mā tiòh ū tìhūi,  
koh tiòh ínchhōa lí ê sim kiá<sup>n</sup> chêngtit ê lō.

### 第十條

10 M̄ thang 移徙古早時所立 ê 地界，  
mā m̄ thang 侵佔孤兒 ê 田園。

11 因為 in ê 救贖主有大權能，  
祂 ē 指控你，替 in 申冤。

### 第十一條

12 Tiòh 留心領受教示，  
tiòh à<sup>n</sup> 耳孔聽智識 ê 話。

### 第十二條

13 M̄ thang 無管教 gín'á；  
因為 tiòh 算你用箠 á kā 伊 phah，伊 mā bē  
致到死亡。

14 你若用箠 á kā 伊 phah，  
tòh ē 救伊 ê 靈魂免落陰府。

### 第十三條

15 我 ê kiá<sup>n</sup> ah，你 ê 心若有智慧，  
我 ê 心 tòh ē 真歡喜。

16 你 ê 嘴若講正直 ê 話，  
我 ê 心內 mā ē 快樂。

### 第十四條

17 你 ê 心 m̄ thang 欣羨罪人，  
卻 tiòh 時時敬畏上主。  
18 Anne，你 tòh ē 有將來 ê òng 望，  
而且你 ê òng 望 mā bē 斷絕。

### 第十五條

19 我 ê kiá<sup>n</sup> ah，你 tiòh 注意聽，mā tiòh 有智  
慧，  
koh tiòh 引 chhōa 你 ê 心行正直 ê 路。

20 Hò<sup>n</sup> chiú kah thamchiáh ê lâng,

lí m̄ thang kah in chòhóe.

21 Inūi hò<sup>n</sup> chiú thamchiáh ê lâng ē tìkàu sànhhiah;

tham khùn ê lâng ē tìkàu chhēng phò sa<sup>n</sup>.

### Tē 16 tiâu

22 Lí tiòh chunthàn se<sup>n</sup> lí ê lāupē;

lí ê lāubú nīlāu ê sī, mā m̄ thang khò<sup>n</sup>khin i.

23 Tiòh bé chinlí, m̄ thang bē;

tùi tìhūi, kàsī kah chhongbēng mā tiòh ánne.

24 Gīlāng ê lāupē ē ū tōa khoàilòk;

lāng nā se<sup>n</sup> tiòh tìhūi ê kiá<sup>n</sup>, ē inūi i lâi hoa<sup>n</sup>hí.

25 Goān lí ê pēbú hoa<sup>n</sup>hí,

goān se<sup>n</sup> lí ê lāubú khoàilòk!

### Tē 17 tiâu

26 Góa ê kiá<sup>n</sup> ah, lí tiòh kā lí ê sim kui hō góa,

lí ê bákchiu mā tiòh chùsīn tī góa ê tōlō.

27 Inūi chhiongki sī chhim khe<sup>n</sup>,

îmhū sī êh ê ché<sup>n</sup>.

28 I chhinchhiū<sup>n</sup> kiôngtō teh baihók,

beh tī lāng ê tiongkan kethi<sup>n</sup> chēchē kanchà ê lāng.

### Tē 18 tiâu

29 Siá<sup>n</sup>lāng ū chaihō? Siá<sup>n</sup>lāng ū iusiong?

Siá<sup>n</sup>lāng ū huncheng? Siá<sup>n</sup>lāng ū oàngiân?

Siá<sup>n</sup>lāng bôian bôkō siusiong? Siá<sup>n</sup>lāng ê bákchiu ū hoehsí?

30 Tòh sī hiahê tī chiú tiong liúliân,

20 好酒 kah 貪食 ê 人，

你 m̄ thang kah in 做伙。

21 因為好酒貪食 ê 人 ē 致到 sànhhiah；

貪暍 ê 人 ē 致到穿破衫。

### 第十六條

22 你 tiòh 遵 thàn 生你 ê 老父；

你 ê 老母年老 ê 時，mā m̄ thang 看輕她。

23 Tiòh 買真理，m̄ thang 賣；

對智慧、教示 kah 聰明 mā tiòh ánne。

24 義人 ê 老父 ē 有大快樂；

人若生 tiòh 智慧 ê kiá<sup>n</sup>，ē 因為伊來歡喜。

25 願你 ê 父母歡喜，

願生你 ê 老母快樂！

### 第十七條

26 我 ê kiá<sup>n</sup> ah，你 tiòh kā 你 ê 心歸 hō 我，

你 ê 目 chiu mā tiòh 注神 tī 我 ê 道路。

27 因為娼妓是深坑，

淫婦是狹 ê 井。

28 她親像強盜 teh 埋伏，

beh tī 人 ê 中間加添 chēchē 奸詐 ê 人。

### 第十八條

29 啥人有災禍？啥人有憂傷？

啥人有紛爭？啥人有怨言？

啥人無緣無故受傷？啥人 ê 目 chiu 有血絲？

30 Tòh 是 hiahê tī 酒中流連，

kah hiahê sikhè khì chhōe tiâuhô chiú ê lāng.

31 Tng chiú sī ângsek ê, tng i tī poe lâi teh siámsih,

á sī lim liáu ē kútâu, lí lóng m̄ thang khòan.

32 Inūi kàu lō̄bé i ē chhinchhiū<sup>n</sup> chōa teh kā lí,

koh ē chhinchhiū<sup>n</sup> tókchōa hiahnih tók.

33 Lí ê bákchiu ē khòan<sup>n</sup>kì<sup>n</sup> kikoài ê kéngsiōng,

lí ê sim ē kóng chhut koaiphiah ê oē.

34 Lí ē chhinchhiū<sup>n</sup> tó tī háibīn siōng,

á sī chhinchhiū<sup>n</sup> khùn tī chûnūi téng.

35 Lí ē kóng, "Lāng kā góa phah, góa khiok bô siūsiong;

lāng kā góa kòng, góa khiok bô kámkak.

Góa tangsī chiah ē chengsîn?

Góa beh koh khì chhōe chiú lim."

kah hiahê 四界去 chhōe 調和酒 ê 人。

31 當酒是紅色 ê, 當它 tī 杯內 teh 閃爍,

á 是 lim 了 ē 滑喉, 你 lóng m̄ thang 看。

32 因為到路尾它 ē 親像蛇 teh 咬你,

koh ē 親像毒蛇 hiahnih 毒。

33 你 ê 目 chiu ē 看見奇怪 ê 景象,

你 ê 心 ē 講出乖癖 ê 話。

34 你 ē 親像倒 tī 海面上,

á 是親像暈 tī 船桅頂。

35 你 ē 講: 「人 kā 我 phah, 我卻無受傷;

人 kā 我損, 我卻無感覺。

我 tang 時 chiah ē 精神?

我 beh koh 去 chhōe 酒 lim。」